Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 82 (1955)
Heft: 7

Artikel: Le théâtre en patois jurassien...
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-229496

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le théâtre en patois jurassien...

M. Défago, l'un des animateurs du théâtre patoisant en Valais, a exprimé le désir de voir se développer ce moyen d'expression, qui est l'une des meilleures formules pour maintenir le vieux parler ; son appel n'est pas resté vain.

Le patois, en effet, a été à l'honneur lors de la grande soirée du Chœur mixte à Soulce (Jura, vallée de Delémont) « Sainte-Cécile », le 13 février. Le vieux langage étant d'actualité, on avait mis au programme la saynète patoise *Ça çtu qu'raîle qu'ès r'ci caque !* d'Ecabert (pseudonyme d'un bon curé jurassien) ; parfumée de la malice et du franc parler du terroir, elle dérida les plus moroses...

La page genevoise

Les cris de Genève

Raclia Semena !
Lafè san écrama !
Voli-vo ran, Faina ?
On quarti de Tiévra
Fara bon bouillon ;
Voli-vo ran prandrè ?
Yè bon et tandro,
Pregni quaqueran !
E Rave et é Tiu !
L'ou Pia de Bu !
Pané, Patenaillè !
E Sapé de paillè !
A mou bon ognons !
E Pia de Meuton !
A la Frecassia !
Bouléte farcia !
A mon bon Cardon !
Noga ! Noga !
La viva ! à la viva !
E bellè Fara.

. . . . . .

E Rave û barbo !
Couté et Ciziau !
Ratires et Cages !
E Chales de paille !
Farmolo Cizio !
Grefion et Griote !
E bellé Carotè !
Armana nouveau !
Tortollion to so !
E bellé Bougnéte !
Asseta mé Crebélie !
Dé bo Articho !
Livre nouveau !
Vegni è Escargo !
E bo Abrico !
Chapo vieux à vendre !
Belle toile blanche
E bo Taillerins !
E Percè et è Pome !
Vegni é Rezain !

. . . . . .

Vin rozo et blian !
Il est bon et franc !
Arzan de mous Abro !
Ma Polaille gracha !
Mon Fai de Serman !
Halaine ! Halaine !
Vegni à la Betoine !
A mou bos ribans !
A mou bos Haran !
Arzan de mou Peno !
A mon fai de Persè !
Boun Ancro luizan !
Mous bon Curadan !
Gatio de milan !
La taila de Rita !
Dé Satagnè coite !
E fleur de Pavo !
La morto rats !
Volivo-ran prandre
Pé r'écoura ?